

**第九十五章**  
**Capítulo 95**  
**Chapter 95**

**玩具、遊戲品及運動用品；其零件及附件**  
**Brinquedos, jogos, artigos para divertimento ou para desporto; suas partes e acessórios**  
**Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof**

**章註**

1. 本章不包括下列各項：
  - a) 蠟燭（第34.06節）；
  - b) 第36.04節的煙花或其他煙火製品；
  - c) 第三十九章、第42.06節或第十一類供釣魚用的紗、單絲、繩或腸線或類似品，已切割成一定長度，但未製成釣魚線；
  - d) 第42.02、43.03或43.04節的運動袋或其他容器；
  - e) 第六十一或六十二章紡織材料製的化裝舞會服裝；第六十一或六十二章紡織材料製的運動服裝及特殊服裝製品，不論是否附有保護組件，如在肘、膝或腹股溝部位的墊片或墊料（例如，劍擊服裝或足球守門員球衣）；
  - f) 第六十三章的紡織材料製的旗幟或旗布，小船、風帆板或陸上滑行车用帆；
  - g) 第六十四章的運動鞋靴（裝有溜冰刀或滾輪的溜冰靴除外），或第六十五章的運動用帽；
  - h) 手杖、鞭子、馬鞭或類似品（第66.02節）或其部件（第66.03節）；
  - ij) 第70.18節未裝配的玩偶或其他玩具用玻璃眼；
  - k) 第十五類註2所規定的賤金屬通用零件（第十五類），及塑膠製的類似貨品（第三十九章）；
  - l) 第83.06節的鐘、鑼或類似品；
  - m) 液體泵（第84.13節）、液體或氣體過濾或淨化機械及器具（第84.21節）、電動馬達（第85.01節）、電變壓器（第85.04節）、錄音或錄製其他信息用圓盤、帶、固態非易失性儲存器、“智能卡”及其他媒體，不論是否已錄製（第85.23節）、無線電遙控器具（第85.26節）或無線紅外線遙控器具（第85.43節）；
  - n) 第十七類的運動用車輛（長雪撬、平底雪撬及類似品除外）；
  - o) 兒童用兩輪腳踏車（第87.12節）；
  - p) 運動用船艇，例如，獨木舟、小快艇（第八十九章），或其推進器具（木製的類似製品歸入第四十四章）；
  - q) 眼鏡、護目鏡及類似品，供運動或戶外遊戲用（第90.04節）；
  - r) 煤誘音響器或哨子（第92.08節）；
  - s) 第九十三章的武器或其他製品；
  - t) 各種電氣彩燈串（第94.05節）；
  - u) 單腳架、兩腳架、三腳架及類似製品（第96.20節）；
  - v) 球拍線、帳篷或其他露營用品，或分指手套、連指手套及露指手套（按其組成材料分類）；或
  - w) 餐桌用具、廚房用具、梳洗製品、地毯及紡織材料的其他鋪地物製品、服裝、床上用織物製品、餐桌用織物製品、梳洗用織物製品、廚房用織物製品及其他具實用功能的類似製品（按其組成材料分類）。
2. 本章所包括的製品中，天然珍珠或養珠、寶石或半寶石（天然、合成或再造）、貴金屬或包貴金屬的金屬僅佔很少成分。
3. 除上述註1另有規定外，專用或主要用於本章製品的零件及附件應與有關製品一併歸類。
4. 除上述註1另有規定外，第95.03節主要適用於該節的製品與一個或以上項目組裝，只要該組合是作零售之用及具有玩具的基本特徵，而且該組合物根據一般解釋準則3b)的規定不能視為成套物品，而相關的製品單獨出示時可歸入其他節內。
5. 第95.03節不包括由於其設計、形狀或組成材料可被確認為專供動物使用的製品，例如，“寵物玩具”（應歸入其適當的節內）。

**Notas**

1. O presente Capítulo não compreende :
  - a) as velas (posição 34.06);
  - b) os artigos de pirotecnia para divertimento da posição 36.04;

- c) os fios, monofilamentos, cordéis, tripas e semelhantes para a pesca, mesmo cortados em comprimentos determinados, mas não preparados como linhas de pescar, do Capítulo 39, da posição 42.06 ou da Secção XI;
  - d) as bolsas e sacos para artigos de desporto ou artefactos semelhantes das posições 42.02, 42.03 ou 43.04;
  - e) o vestuário para fansasias de matérias têxteis, dos Capítulos 61 ou 62; vestuário para desporto e artigos especiais de confecções de matérias têxteis dos Capítulos 61 ou 62, mesmo incorporando componentes de protecção de acidentes, tais como, as almofadas ou acolchoamentos para cotovelos, joelhos ou áreas de virilhas, (por exemplo, vestuário para esgrima ou jerseys para goleiro de futebol);
  - f) as bandeiras e cordas com bandeirolas de matérias têxteis, bem como as velas para embarcações, pranchas ou carros, do Capítulo 63;
  - g) o calçado (excepto o fixado em patins para gelo ou de rodas) do Capítulo 64 ou os chapéus e artefactos de uso semelhante, especiais, para a prática de desportos, do Capítulo 65;
  - h) as bengalas, pingalins, chicotes ou artefactos semelhantes (posição 66.02), ou suas partes (posição 66.03);
  - ij) os olhos de vidro não montados para bonecos ou outros brinquedos, da posição 70.18;
  - k) as partes e acessórios de uso geral, na acepção da Nota 2 da Secção XV, de metais comuns (Secção XV), ou os artefactos semelhantes de plástico (Capítulo 39);
  - l) os sinos, campainhas, gongos ou artefactos semelhantes, da posição 83.06;
  - m) as bombas para líquidos (posição 84.13), os aparelhos para filtrar ou depurar líquidos ou gases (posição 84.21), os motores eléctricos (posição 85.01), os transformadores eléctricos (posição 85.04), discos, fitas, dispositivos de armazenagem não volátil de dados à base de semicondutores, "cartões inteligentes" e outros suportes para gravação de som ou para outras gravações, mesmo gravados (posição 85.23), os aparelhos de telecomando (controlo remoto) (posição 85.26) ou os dispositivos sem fios de infra-vermelho para telecomando (posição 85.43);
  - n) os veículos para desporto da Secção XVII, excepto trenós, tobogãs e semelhantes;
  - o) as bicicletas para crianças (posição 87.12);
  - p) as embarcações para desporto, tais como canoas e esquifes (Capítulo 89), ou seus meios de propulsão (Capítulo 44, se forem de madeira);
  - q) os óculos protectores para a prática de desporto ou para jogos ao ar livre (posição 90.04);
  - r) os chamarizes ou apitos (posição 92.08);
  - s) as armas ou outros artefactos do Capítulo 93;
  - t) as guirlandas eléctricas de qualquer espécie (posição 94.05);
  - u) monopés, bipés, tripés e artigos semelhantes (posição 96.20);
  - v) as cordas para raquetas, as barracas, os artigos para acampamento ou as luvas, mitenes e semelhantes, de qualquer matéria (regime da matéria constitutiva); ou
  - w) os artigos para serviços de mesa ou de cozinha, artigos de higiene, tapetes e outros revestimentos de pavimentos de matérias têxteis, vestuário, roupas de cama, roupas de mesa, roupas de toucador, roupas de cozinha e outros artigos semelhantes que tenham uma função utilitarista, de qualquer matéria (regime de matéria constitutiva).
2. Os artefactos do presente Capítulo podem conter simples guarnições ou acessórios de mínima importância de metais preciosos, de metais folheados ou chapeados de metais preciosos, de pérolas naturais ou cultivadas, de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas).
  3. Ressalvadas as disposições da Nota 1 acima, as partes e acessórios reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinados aos artefactos do presente Capítulo classificam-se com estes últimos.
  4. Ressalvadas as disposições da Nota 1 acima, a posição 95.03 aplica-se, entre outros, aos artigos desta posição combinados com um ou mais itens, que não podem ser considerados como sortidos nos termos da Regra Geral Interpretativa 3 b), e que, se fossem apresentadas separadamente, classificam-se em outras posições, concebidos que os artigos sejam confeccionados juntamente para a venda a retalho, e estas combinações tenham características essenciais de brinquedos.
  5. A posição 95.03 não compreende os artigos que, pela concepção, formas ou matéria constitutiva, são reconhecíveis como exclusivamente destinados a animais, por exemplo, "brinquedos para animais domésticos", (classificação segundo o seu regime próprio).

#### Notes

1. *This Chapter does not cover :*
  - a) *Candles (heading 34.06);*
  - b) *Fireworks or other pyrotechnic articles of heading 36.04;*
  - c) *Yarns, monofilament, cords or gut or the like for fishing, cut to length but not made up into fishing lines, of Chapter 39, heading 42.06 or Section XI;*
  - d) *Sports bags or other containers of heading 42.02, 43.03 or 43.04;*
  - e) *Fancy dress of textiles, of Chapter 61 or 62; sports clothing and special articles of apparel of textiles, of Chapter 61 or 62, whether or not incorporating incidentally protective components such as pads or padding in the elbow, knee or groin areas (for example, fencing clothing or soccer goalkeeper jerseys);*
  - f) *Textile flags or bunting, or sails for boats, sailboards or land craft, of Chapter 63;*

- g) *Sports footwear (other than skating boots with ice or roller skates attached) of Chapter 64, or sports headgear of Chapter 65;*
  - h) *Walking-sticks, whips, riding-crops or the like (heading 66.02), or parts thereof (heading 66.03);*
  - ij) *Unmounted glass eyes for dolls or other toys, of heading 70.18;*
  - k) *Parts of general use, as defined in Note 2 to Section XV, of base metal (Section XV), or similar goods of plastics (Chapter 39);*
  - l) *Bells, gongs or the like of heading 83.06;*
  - m) *Pumps for liquids (heading 84.13), filtering or purifying machinery and apparatus for liquids or gases (heading 84.21), electric motors (heading 85.01), electric transformers (heading 85.04), discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded (heading 85.23), radio remote control apparatus (heading 85.26) or cordless infrared remote control devices (heading 85.43);*
  - n) *Sports vehicles (other than bobsleighs, toboggans and the like) of Section XVII;*
  - o) *Children's bicycles (heading 87.12);*
  - p) *Sports craft such as canoes and skiffs (Chapter 89), or their means of propulsion (Chapter 44 for such articles made of wood);*
  - q) *Spectacles, goggles or the like, for sports or outdoor games (heading 90.04);*
  - r) *Decoy calls or whistles (heading 92.08);*
  - s) *Arms or other articles of Chapter 93;*
  - t) *Electric garlands of all kinds (heading 94.05);*
  - u) *Monopods, bipods, tripods and similar articles (heading 96.20);*
  - v) *Racket strings, tents or other camping goods, or gloves, mittens and mitts (classified according to their constituent material); or*
  - w) *Tableware, kitchenware, toilet articles, carpets and other textile floor coverings, apparel, bed linen, table linen, toilet linen, kitchen linen and similar articles having a utilitarian function (classified according to their constituent material).*
2. *This Chapter includes articles in which natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed), precious metal or metal clad with precious metal constitute only minor constituents.*
  3. *Subject to Note 1 above, parts and accessories which are suitable for use solely or principally with articles of this Chapter are to be classified with those articles.*
  4. *Subject to the provisions of Note 1 above, heading 95.03 applies, inter alia, to articles of this heading combined with one or more items, which cannot be considered as sets under the terms of General Interpretative Rule 3 b), and which, if presented separately, would be classified in other headings, provided the articles are put up together for retail sale and the combinations have the essential character of toys.*
  5. *Heading 95.03 does not cover articles which, on account of their design, shape or constituent material, are identifiable as intended exclusively for animals, for example, "pet toys" (classification in their own appropriate heading).*

## 目註

- 1 第9504.50目包括：
  - a) 視頻遊戲控制台，其輸出圖像可複製在電視接收器、監視器或其他外置屏幕或面層上；或
  - b) 視頻遊戲機，裝有獨立視頻屏幕，不論是否便攜式。
 此目號不包括用硬幣、紙幣、銀行卡、代幣或任何其他付款方式操作的視頻遊戲控制台或機器（第9504.30目）。

## Nota de Subposição

- 1 A subposição 9504.50 compreende :
  - a) as consolas de jogos de vídeo cujas imagens são reproduzidas com um receptor de televisão, um monitor ou outras telas (ecrãs) ou superfícies externas; ou
  - b) as máquinas de jogos de vídeo contendo telas (ecrãs) de vídeo incorporadas, mesmo portáteis.
 A presente subposição não compreende as consolas de jogos de vídeo ou máquinas que funcionem pela introdução de moedas, papel-moedas, cartões de banco, fichas ou outros meios de pagamento (subposição 9504.30).

## Subheading Note

- 1 *Subheading 9504.50 covers :*
  - a) *Video game consoles from which the image is reproduced on a television receiver, a monitor or other external screen or surface; or*
  - b) *Video game machines having a self-contained video screen, whether or not portable.**This subheading does not cover video game consoles or machines operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment (subheading 9504.30).*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
9503		三輪車、踏板車、腳踏車及類似有輪玩具；玩偶車；玩偶；其他玩具；縮減尺寸（按比例）的模型及類似娛樂用模型，不論是否活動；各種智力玩具：	Triciclos, trotinetas, carros de pedais e brinquedos de rodas semelhantes; carrinhos para bonecos; bonecos; outros brinquedos; modelos reduzidos, e modelos semelhantes para divertimento, mesmo animados; quebra-cabeças ("puzzles") de qualquer tipo :	Tricycles, scooters, pedal cars and similar wheeled toys; dolls' carriages; dolls; other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds :		
	00 10	--- 三輪車、踏板車、腳踏車及類似有輪玩具；玩偶車	--- Triciclos, trotinetas, carros de pedais e outros brinquedos de rodas semelhantes; carrinhos para bonecos	--- Tricycles, scooters, pedal cars and similar wheeled toys	kg	--
	20	--- 人形玩偶	--- Bonecos representando exclusivamente a figura humana	--- Dolls representing only human beings	kg	--
	30	--- 模擬動物形或非人形玩具	--- Brinquedos representando animais ou criaturas não humanas	--- Toys representing animals or non-human creatures	kg	--
	40	--- 縮減尺寸（按比例）的模型及類似娛樂用模型，不論是否活動	--- Modelos reduzidos e modelos semelhantes para divertimento, mesmo animados	--- Reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not	kg	--
	50	--- 玩具樂器	--- Instrumentos e aparelhos musicais, de brinquedos	--- Toy musical instruments and apparatus	kg	--
	60	--- 智力玩具 --- 其他玩具：	--- Quebra-cabeças --- Outros brinquedos :	--- Puzzles --- Other toys :	kg	--
	71	---- 其他玩具，組裝成套或作配套	---- Outros brinquedos apresentados em sortidos ou em panóplas	---- Other toys, put up in sets or outfits	kg	--
	72	---- 其他玩具及模型，裝有馬達	---- Outros brinquedos e modelos, motorizados	---- Other toys and models, incorporating a motor	kg	--
	79	---- 其他 --- 零件及附件：	---- Outros --- Partes e acessórios :	---- Other --- Parts and accessories :	kg	--
	92	---- 人形玩偶的服裝及衣服配件、鞋靴及帽類	---- Vestuário e seus acessórios, calçado, chapéus, dos bonecos representando exclusivamente a figura humana	---- Articles of apparel and clothing accessories, footwear and headgear, for dolls representing only human beings	kg	--
	99	---- 其他	---- Outras	---- Others	kg	--
9504		視頻遊戲控制台及機器，遊樂場、桌上或室內遊戲製品，包括彈球枱、桌球枱、娛樂場遊戲專用桌子及保齡球自動球道設備：	Artigos para jogos de salão, incluídos os jogos com motor ou outro mecanismo, os bilhares, as mesas especiais para jogos de casino e os jogos de paulitos automáticos (por exemplo, boliches) :	Video game consoles and machines, articles for funfair, table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment :		
	20 00	- 各類桌球的製品及附件	- Artigos e acessórios de bilhares de qualquer tipo	- Articles and accessories for billiards of all kinds	kg	--
	30	- 其他遊戲品，用硬幣、紙幣、銀行卡、代幣或任何其他付款方式操作，但保齡球自動球道設備除外：	- Outros jogos que funcionem pela introdução de moedas, papel-moedas, cartões de banco, fichas ou quaisquer outros meios de pagamento, excepto os jogos de paulitos automáticos (boliche) :	- Other games, operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment :		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
9504	30	12	--- 遊戲品： ---- 專用於娛樂場	--- Jogos : ---- Utilizados exclusivamente nos casinos	--- Games : ---- Used solely in casinos	kg	Nº
		19	---- 其他	---- Outros	---- Other	kg	Nº
		22	--- 零件及附件： ---- 專用於娛樂場的遊戲品用	--- Partes e acessórios : ---- De jogos utilizados exclusivamente nos casinos	--- Parts and accessories : ---- Of games used solely in casinos	kg	--
		29	---- 其他	---- Outros	---- Other	kg	--
	40	00	- 撲克牌	- Baralhos de cartas	- Playing cards	kg	Nº
	50	00	- 視頻遊戲控制台及機器，但第9504.30目所列的除外	- Consolas e máquinas de jogos de video, excepto as da subposição 9504.30	- Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30	kg	--
	90		- 其他： --- 籌碼：	- Outros : --- Fichas :	- Other : --- Chips :		
		61	---- 專用於娛樂場	---- Utilizadas exclusivamente nos casinos	---- Used solely in casinos	kg	Nº
		69	---- 其他	---- Outras	---- Other	kg	Nº
		81	--- 遊戲品： ---- 專用於娛樂場	--- Jogos : ---- Utilizadas exclusivamente nos casinos	--- Games : ---- Used solely in casinos	kg	Nº
		89	---- 其他	---- Outras	---- Other	kg	Nº
		98	--- 零件及附件： ---- 專用於娛樂場的遊戲品用	--- Partes e acessórios : ---- Utilizadas exclusivamente nos casinos	--- Parts and accessories : ---- Of games used solely in casinos	kg	--
		99	---- 其他	---- Outras	---- Other	kg	--
	9505		<b>節日、慶典或其他娛樂用製品，包括魔術道具及嬉戲品：</b>	<b>Artigos para festas, carnaval ou outros divertimentos, incluindo os artigos de magia e artigos surpresa :</b>	<b>Festive, carnival or other entertainment articles, including conjuring tricks and novelty jokes :</b>		
	10	00	- 聖誕節用製品	- Artigos para festas de Natal	- Articles for Christmas festivities	kg	--
	90	00	- 其他	- Outros	- Other	kg	--
9506		<b>本章未列明的一般健身操、體操、競技、其他運動（包括乒乓球）或戶外遊戲用製品及設備；游泳池及戲水池：</b>	<b>Artigos e equipamentos para cultura física, ginástica, atletismo, outros desportos (incluindo o ténis de mesa) ou jogos ao ar livre, não especificados nem compreendidos dos em outras posições deste Capítulo; piscinas, incluindo as infantis :</b>	<b>Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools :</b>			
		- 滑雪撬及其他滑雪設備：	- Esquis e outros equipamentos, para esquiar na neve :	- Snow-skis and other snow-ski equipment :			
	11	00	-- 滑雪撬	-- Esquis	-- Skis	kg	par
	12	00	-- 滑雪撬扣件 (滑雪撬履帶)	-- Fixadores para esquis	-- Ski-fastenings (ski-bindings)	kg	--
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
9506	21	00	— 滑水板、冲浪板、風帆板及其他水上運動設備：	— Esquis aquáticos, pranchas de "surf", pranchas à vela e outros equipamentos para a prática de desportos aquáticos :	— Water-skis, surf-boards, sailboards and other water-sport equipment :			
		29	00	— 風帆板	— Pranchas à vela	— Sailboards	kg	Nº
			00	— 其他	— Outros	— Other	kg	Nº
				— 高爾夫球杆及其他高爾夫球設備：	— Tacos e outros equipamentos para golfe :	— Golf clubs and other golf equipment :		
		31	00	— 球杆，整套	— Tacos completos	— Clubs, complete	kg	Nº
		32	00	— 球	— Bolas	— Balls	kg	Nº
		39	00	— 其他	— Outros	— Other	kg	--
		40	00	— 乒乓球用品及設備	— Artigos e equipamentos para ténis de mesa	— Articles and equipment for table-tennis	kg	--
				— 網球拍、羽毛球拍或類似球拍，不論是否已穿線：	— Raquetas de ténis, de "badminton" e raquetas semelhantes, mesmo não encordoadas :	— Tennis, badminton or similar rackets, whether or not strung :		
		51	00	— 草地網球拍，不論是否已穿線	— Raquetas de ténis, mesmo não encordoadas	— Lawn-tennis rackets, whether or not strung	kg	Nº
		59	00	— 其他	— Outras	— Other	kg	Nº
				— 球，但高爾夫球及乒乓球除外：	— Bolas, excepto de golfe e de ténis de mesa :	— Balls, other than golf balls and table-tennis balls :		
		61	00	— 草地網球	— Bolas de ténis	— Lawn-tennis balls	kg	Nº
		62	00	— 可充氣的	— Infláveis	— Inflatable	kg	Nº
	69	00	— 其他	— Outras	— Other	kg	Nº	
	70	00	— 溜冰鞋及滾軸溜冰鞋，包括裝有溜冰刀的溜冰靴	— Patins para gelo e patins de rodas, incluindo os fixados em calçado	— Ice skates and roller skates, including skating boots with skates attached	kg	par	
			— 其他：	— Outros :	— Other :			
	91	00	— 一般健身操，體操或競技用製品及設備	— Artigos e equipamentos para cultura física, ginástica ou atletismo	— Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics or athletics	kg	--	
	99	00	— 其他 <sup>1</sup>	— Outros <sup>1</sup>	— Other <sup>1</sup>	kg	Nº	
9507			<b>釣魚竿、釣魚鉤及其他絲線釣具；撈魚網、捕蝶網及類似網；囿子「鳥」（第92.08或97.05節所列的除外）及類似狩獵或射擊用品：</b>	<b>Canas de pesca, anzóis e outros artigos para a pesca à linha; camaroeiros e redes semelhantes para qualquer finalidade; iscas e chamarizes (excepto os das posições 92.08 ou 97.05) e artigos semelhantes de caça :</b>	<b>Fishing rods, fish-hooks and other line fishing tackle; fish landing nets, butterfly nets and similar nets; decoy "birds" (other than those of heading 92.08 or 97.05) and similar hunting or shooting requisites :</b>			
	10	00	— 釣魚竿	— Canas de pesca	— Fishing rods	kg	Nº	
	20	00	— 釣魚鉤，不論是否有繫鉤線	— Anzóis, mesmo montados em terminais	— Fish-hooks, whether or not snelled	kg	--	

1： 第9506.99目包括兒童遊樂場地裝備，例如，鞦韆、滑梯、蹺蹺板及旋轉鞦韆。

A subposição 9506.99 compreende equipamento do tipo utilizado nos parques infantis, tais como baloiços, gangorras, escorregas, passos-de-gigante.

Subheading 9506.99 includes equipment of a kind used in children's playgrounds, for example, swings, slides, see-saws and giant strides.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
9507	30	00	– 釣線輪	– Carretos de pesca	– <i>Fishing reels</i>	kg	Nº
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
9508			<b>旋轉木馬、鞦韆、射擊場及其他遊樂場的娛樂設備<sup>1</sup>；流動馬戲團及流動動物園；流動劇團：</b>	<b>Carrosséis, baloiços, instalações de tiro ao alvo e outras diversões de parques e feiras<sup>1</sup>; circos e coleções de animais ambulantes; teatros ambulantes :</b>	<b><i>Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements<sup>1</sup>; travelling circuses and travelling menageries; travelling theatres :</i></b>		
	10		– 流動馬戲團及流動動物園：	– Circos e coleções de animais ambulantes :	– <i>Travelling circuses and travelling menageries :</i>		
		10	– – – 流動馬戲團	– – – Circos ambulantes	– – – <i>Travelling circuses</i>	kg	--
		20	– – – 流動動物園	– – – Coleções de animais ambulantes	– – – <i>Travelling menageries</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--

1 : “其他遊樂場的娛樂設備”包括碰碰車設備、滑水漕、觀景鐵路及滑道、鞦韆船、射擊場及擲球擊倒椰子游戲、迷宮、怪異表演、中彩裝置（例如，幸運輪盤）。

"As diversões de parques e feiras" incluem autódromos para auto-scooters, water-chutes, escorregas ou montanhas-russas, stands de tiro ao alvo e os jogos de arremesso, labirintos, exibições de anomalias, loterias (por exemplo, rodas-da-fortuna).

*The expression "other fairground amusements" includes "Dodge'em" car installations, water-chutes, scenic railways and slides, swinging boats, shooting galleries and coconut shies, mazes, freak shows and lotteries (for example, wheels of fortune).*